FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM DU CA

Province Quebec. District No. 166 Lepraire—Napierville S. District No. 3 {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} Paroisse St Patrice Sherrington (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par W. Lunam {Enumerator. / Recenseur.}

Page 9 (4501)

Lines. Lignes.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling Houses. Maisons habitées.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé. Employé.	Working on own account (see instructions) Travaillant à son compte (voir instructions)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "in factory," "in mine," "on farm," "in foundry shop," "in drug store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la ferme," "dans une mine," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi ou métier principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or time employed by the week. Taux du gain par heure ou temps employé à l'heure ou semaine.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au Collège, au couvent ou à l'université.	Blind. Aveugle.	Specify age.
1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1			Oligny Ephrem	Village St Patrice	M	Chef	m	Mai	1881	30	Québec			Français	Canadien	R.C.	Marchand																	oui	oui	Fr			
2			Alma	"	F	petite fille	c	Juil.	1905	7	"			"	"	"																		8	"	"	"			
3	72	72	Gagné Joseph	"	M	Chef	m	"	1853	61	"			"	"	"	Cult.				4												"	"	"			
4			Octavie	"	F	Epouse	m	Juin	1858	53	"			"	"	"																		"	"	"			
5			Arthur	"	M	fils	c	Mai	1881	20	"			"	"	"	fils Cultr				4													"	"	"			
6			Omer	"	M	fils	c	Mars	1898	18	Québec			Français	Canadien	R.C	fils Cultr				4													oui	oui	Fr			
7			Arthime	"	M	fils	c	Juin	1895	16	"			"	"	"	fils Cultr				4													"	"	"			
8			Laurana	"	F	fille	c	Juin	1897	14	"			"	"	"																		"	"	"			
9			Glyce	"	F	"	c	Juin	1898	12	"			"	"	"																		9	"	"	Fr		
10			Laura	"	F	"	c	Nov.	1903	7	"			"	"	"																		9	"	"	Fr		
11		73	Cauchon Octave	"	M	Chef	m	Juin	1876	35	Québec			Français	Canadien	R.C.	Fabricant Bonnes Cigares	Rentier Cigares	2	0	oui												2 ans	35	60		oui	oui	Fr			
12			Lédiane	"	F	Epouse	m	Janv.	1882	29	"			"	"	"																			"	"	"			
13			Emile	"	M	fils	c	Déc.	1903	7	"			"	"	"																		8	"	"	"			
14	73	74	Harel Ferdinand	"	M	Chef	m	Avril	1877	34	"			"	"	"	Fermier		2	0	32												2 ans	34	50		"	"	Fr Ca			
15			Amanda	"	F	Epouse	m	Oct.	1877	33	"			"	"	"																			"	"	Fr			
16			Dolorina	"	F	fille	c	Déc.	1900	6	Québec			Français	Canadien	R.C.																		2	Non	Non	Fr			
17			Hermanie	"	F	"	c	Mars	1902	4	"			"	"	"																			"	"	"			
18			Marie Ella	"	F	"	c	Août	1908	2	"			"	"	"																			"	"	"			
19			Marie Berthe	"	F	"	c	Sept.	1910	9/12	"			"	"	"																			"	"	"			
20			Lecette Agnes	"	F	servante	c	Mai	1894	17	"			"	"	"	Servante		2	0	9	4											1 an	10 mois	70	2		oui	oui	Fr		
21			Normandin Edlphege	"	M	enfant adopté	c	Avril	1903	6	A. Ste	1911		Français	Canadien	R.C.																		2	Non	Non	Fr			
22			Fortunia	"	M	"	c	Mars	1904	2	A. Ste	1911		"	"	"																			"	"	"			
23	74	75	Beaudin Ovede	"	M	Chef	m	Nov.	1864	46	Québec			"	"	"	Voiturier Livreur	Laboureur	6	0	60	300									1 an	10	63		oui	oui	Fr Ca			
24			Laura	"	F	Epouse	m	Mars	1875	36	"			"	"	"																			"	"	Fr Ca			
25			Eugene	"	M	fils	c	Juil.	1899	11	"			"	"	"																		3	-	-	Fr Ca			
26			Delvina	"	F	fille	c	Nov.	1877	10	Québec			Français	Canadien	R.C																		9	oui	oui	Fr			
27			Eglantine	"	F	"	c	Janv.	1899	12	"			"	"	"																		9	"	"	Fr			
28			Gertrude	"	F	"	c	Sept.	1900	10	"			"	"	"																		9	"	"	Fr			
29			Paul Emile	"	M	fils	c	Juin	1902	8	"			"	"	"																		9	"	"	Fr			
30			Columbia	"	F	fille	c	Jan	1904	7	"			"	"	"																		9	-	-	Fr			
31			Roland	"	M	fils	c	Déc.	1905	5	Québec			Français	Canadien	R.C.																			Non	Non	Fr			
32			Marguerite	"	F	fille	c	Mars	1907	4	"			"	"	"																			"	"	Fr			
33			Thelene	"	F	"	c	Sept.	1908	2	"			"	"	"																			"	"	Fr			
34			Yvonne	"	F	"	c	Avril	1910	1	"			"	"	"																			"	"	Fr			
35	75	76	Cadotte Maria	"	F	chef	c	Oct.	1865	22	"			"	"	"	Modiste	Repasseuse	6	0	63	oui													oui	oui	Fr Ca			
36			Cleopa	"	F	sœur	c	Oct.	1871	19	Québec			"	Canadien	R.C.	"	"	6	0	63	oui													"	"	Fr			
37	75	77	Omeara John	"	M	Chef	m	Mai	1848	63	Irlande			Irlandais	"	"	Cult																	"	"	Fr Ca			
38			Madgueriste	"	F	Epouse	m	Juin	1855	55	"			"	"	"																			"	"	Ang			
39			Marguerite	"	F	fille	c	Juin	1886	24	"			"	"	"																			"	"	Ang			
40	76	78	Gaucher Marie	"	F	Chef	c	Mai	1857	52	"			Français	"	"																			"	"	Fr			
41			Philomène	"	F	sœur	c	Mai	1857	54	Québec			"	Canadien	R.C.	Cordonnière	Rentière	7	0	56	oui	Chez eux												oui	oui	Fr Ca			
42	77	79	Fridette Marcel	"	M	Chef	m	Mai	1878	28	"			"	"	"	Cult & Commerçant					oui	Chez eux											"	"	Fr Ca			
43			Médérise	"	F	Epouse	m	Nov.	1878	89	"			"	"	"																			"	"	Fr			
44			Ursule	"	F	fille	c	Juil.	1898	12	"			"	"	"																		9	"	"	Fr			
45			Rosa	"	F	fille	c	Janv.	1900	11	"			"	"	"																		9	"	"	Fr			
46			Orona	"	F	fille	c	Mars	1902	9	Québec			Français	Canadien	R.C.																		9	oui	oui	Fr			
47			Wilfrid	"	M	fils	c	Mai	1903	8	"			"	"	"																		9	"	"	Fr			
48			Philoreus	"	M	fils	c	Août	1904	6	"			"	"	"																		8	-	-	Fr			
49			Celanire	"	F	fille	c	Mars	1907	4	"			"	"	"																			Non	Non	Fr			
50																																										

49

Over 173